

4 **Vorwort**  
Carmen Mörsch und Bernadett Settele

7 **Vermittlung**

9 **ARBEITEN IN UND AN INSTITUTIONEN**  
Susanne Kudorfer, Nora Landkammer, microsillons, Bernadett Settele

15 **BASEL — LABOR KUNSTVERMITTLUNG:  
PERFORMATIVES SPRECHEN UND DIALOGISCHE ANSCHAUUNG**  
Beate Florenz, Heinrich Lüber, Simone Moser

19 **LABOR KUNSTVERMITTLUNG: DIALOGISCHE ANSCHAUUNG**  
Beate Florenz, Simone Moser

33 **LABOR KUNSTVERMITTLUNG: PERFORMATIVES SPRECHEN**  
Heinrich Lüber

45 **Unvermittelt**

46 **ART DRIVEN**  
Elfi Anderegg, Jacqueline Baum, Christoph Lang, Heinrich Lüber

51 **LUZERN — PROJEKTRAUM KUNSTVERMITTLUNG**  
52 **DIE RÄUME DER KUNSTVERMITTLUNG**  
Susanne Kudorfer

79 **PROJEKTRAUM UND AUSSTELLUNGSRAUM ALS DIALOGRÄUME:  
VERBINDUNGEN UND AUSTAUSCH**  
Gioia Dal Molin

86 **KÜNSTLER IN DIE SCHULE – VERMITTLERINNEN INS MUSEUM?  
ZUM FORSCHUNGSMODUL KUNST+ VERMITTLUNG**  
Christoph Lang

92 **PING PONG**  
**EIN REMIX DES FORSCHUNGSMODULS KUNST + VERMITTLUNG**  
Eva Maria Martin und Rahel Sutter Prasad Raja

97 **EXPERIMENTE ZUR MEHRSTIMMIGKEIT IN DER HAUSFÜHRUNG**  
**«VON NAGEL ZU NAGEL»**  
Susanne Sauter

106 **Raum**

108 **KUNSTVERMITTLUNG IN TRANSFORMATION – UND DIE LEHRE**  
**EINE VIERSTIMMIGE DISKUSSION**  
Beate Florenz, Ursula Jakob, Christoph Lang, Emilio Paroni

A-5'630'671

Universitätsbibliothek Bern

- 113 **BERN/GENÈ — ART AND KNOWLEDGE EXCHANGE IN HYBRID FIELDS OF PRACTICE**
- 114 **ART AS EDUCATION – EDUCATION AS ART**  
Jacqueline Baum, Ursula Jakob, mit Textbeitrag von Kathrin Herbold
- 114 **Künstlerische Kunstvermittlung und Kunstpädagogik**  
Kathrin Herbold
- 117 **Art As Education – Education As Art. Ein Videointerview**  
Jacqueline Baum und Ursula Jakob
- 128 **THE REVOLUTION WILL NOT BE TELEVISED. AMATEURVIDEOS VON 8 MM BIS 2.0**  
Helen Baumann, Lea Fröhlicher, microsillons

## 143 *Störung*

- 145 **ZÜRICH — KUNSTVERMITTLUNG IN TRANSFORMATION**
- 147 **«SICHTBARKEIT» ERFORSCHEN UND SICHTBARMACHEN  
VERMITTLERISCHER PROZESSE**  
Team Zürich
- 150 **UMSTÄNDLICHE TRANSFORMATIONEN?  
KUNSTVERMITTLUNG ENTWICKELN DURCH TEAMBASIERTE AKTIONSFORSCHUNG**  
Bernadett Settele
- 171 **IN DIALOGE FÜHREN**  
Cynthia Gavranić
- 184 **«[...] HABE ICH NUR DAS ANGESCHAUT, WAS MICH INTERESSIERTE»  
DAS JUNGE MUSEUM – EIN NEUES KUNSTVERMITTLUNGSFORMAT UND SEINE  
AUSWIRKUNG AUF DIE SCHULKLASSEN-WORKSHOPS**  
Elfi Anderegg
- 199 **VERMITTLUNG ALS KOLLABORATIVE WISSENSPRODUKTION UND MODELLE DER  
AKTIONSFORSCHUNG**  
Nora Landkammer
- 212 **ATELIER  
EIN DIALOG ÜBER DIE ZUSAMMENARBEIT**  
Felipe Polania, Nora Landkammer
- 228 **KUNST GEGEN DIE FREMDMACHEREI**  
Njštiman Erdede in Zusammenarbeit mit der Atelier-Gruppe
- 229 **VERMITTELN AN SCHNITTSTELLEN  
GESTALTERISCH-KÜNSTLERISCHE PROZESSE IN VERMITTLUNGSPROJEKTEN. DAS  
KOOPERATIONSPROJEKT ZWISCHEN DEM BACHELOR UND DEM MUSEUM BELLERIVE**  
Emilio Paroni
- 242 **DESIGN KRITISCH VERMITTELN. KEIN FAZIT**  
Bernadett Settele

- 258 **VERMITTLUNGSWORKSHOPS ZUR AUSSTELLUNG PARADIES SCHWEIZ  
IM MUSEUM FÜR GESTALTUNG ZÜRICH**
- 258 **UND AUCH ...?**  
Maéva Hormain, Susanne König und Amanda Unger
- 259 **Wie wird der geplante Ablauf des Workshops durch die Faktoren Raum, Objekt  
und Person beeinflusst?**  
Susanne König
- 263 **Inwiefern hat die Sprache unser Vermittlungskonzept in Frage gestellt?**  
Maéva Hormain
- 267 **Erfährt das von den Kindern mitgebrachte Objekt durch den Transfer in einen  
musealen Raum einen Wandel in deren Wahrnehmung?**  
Amanda Unger
- 273 **SOUNDTRACKING THE «PARADISE» SWITZERLAND**  
Julia Wolf, Joline Pütz
- 273 **Plakat mit Musik  
Die Kombination von Medien als alternativer Zugang zu einer Ausstellung**  
Julia Wolf
- 279 **Bitte (nicht) stören?**  
Joline Pütz
- 287 **I LOVESWITZERLAND?**  
Ba Berger, Madlaina Janett
- 287 **Analyse eines Workshops**  
Ba Berger
- 291 **«Do you love Switzerland?» – «Ja, klar!»  
Rückblick auf den Workshop  
I love Switzerland?**  
Madlaina Janett

---

297 *Transformation*

- 299 **IN VERHÄLTNISSEN ÜBER VERHÄLTNISSE FORSCHEN:  
KUNSTVERMITTLUNG IN TRANSFORMATION ALS GESAMTPROJEKT**  
Carmen Mörsch

- 
- 318 ZEITLEISTE DER PROJEKTARBEITEN, VITEN  
320 DANK, BILDNACHWEIS, ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS  
321 BILDESSAYS